

# Quindicesimo argomento

**I rapporti fra suono e immagine**

# **Classificazione dei suoni nel cinema**

- 1) Il modo in cui sono registrati e sincronizzati alle immagini.**
- 2) La loro natura e i linguaggi da cui dipendono.**
- 3) La relazione che intrattengono con l'azione mostrata sullo schermo.**

**Vediamo ciascun tipo di parametro...**

**1) Il modo in cui sono registrati  
e sincronizzati alle immagini/Tipo di  
suono**

**La colonna sonora di un film è composta di  
norma da tre diversi elementi:**

- Parola**
- Musica**
- Rumori**

## **2) La loro natura e i linguaggi da cui dipendono/Modo di produzione**

- Presa diretta= il suono viene registrato simultaneamente alle riprese.**
- Post-sincronizzazione= il suono viene registrato separatamente e sincronizzato alle immagini in un secondo tempo.**

**Anthony Quinn in *La strada* (1954) di F. Fellini**



**ANTHONY QUINN**

as *Zampanò*



**Claudia Cardinale in *8½* (1963) di F. Fellini**

**Antonio Cacciuttolo, un rumorista per Sergio Leone**  
**<https://www.youtube.com/watch?v=5p9jleRnygU>**



d o s c o t m e t b l a c k g r o u n d a t h i s e s  
t a f h o s e s a p p o e s b l i n g g

### **3) Il rapporto del suono con l'azione mostrata sullo schermo**

- **Suono diegetico= il suono è emesso da una fonte presente nello spazio in cui si svolge l'azione.**
- **Suono extradiegetico= il suono proviene da una fonte invisibile ed è percepito esclusivamente dallo spettatore.**

# **Suoni diegetici**

- **Parole dei personaggi nel dialogo;**
- **Musica emessa da una fonte presente nello spazio dell'azione;**
- **Rumori.**

**Vediamo esempi di suono diegetico**



***È nata una stella (A Star Is Born, 1954) di G. Cukor***  
**<https://www.youtube.com/watch?v=gNDu75gEiIo>**

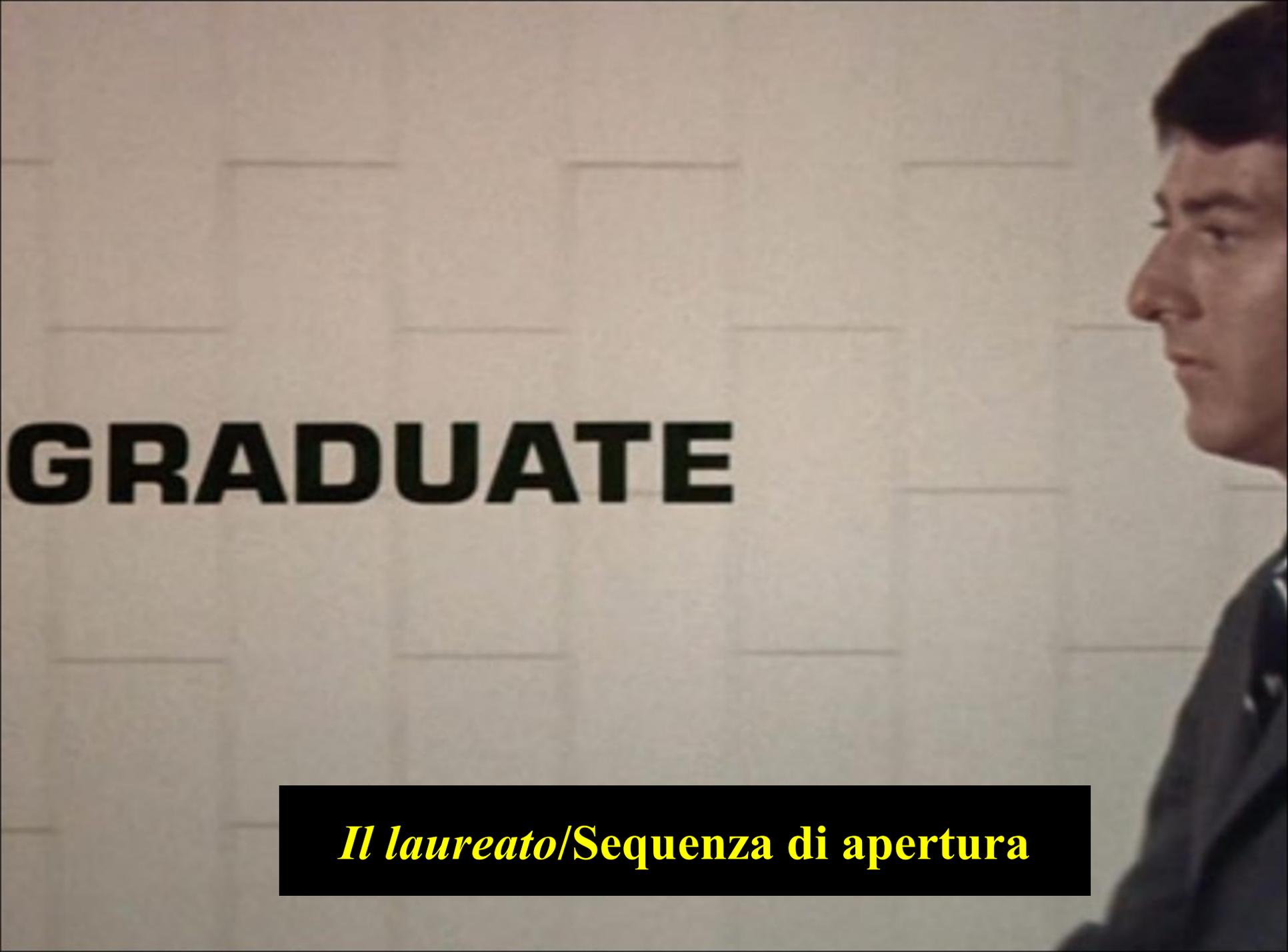


***Lo strano mondo di Daisy Clover***  
***(Inside Daisy Clover, 1956) di R. Mulligan***  
**<https://www.youtube.com/watch?v=oKCJrSNx4RE>**

# Suoni extradiegetici

- **Musica di accompagnamento;**
- **Voce di un narratore invisibile (in inglese *voice over*).**

**Vediamo esempi di suono  
extradiegetico**

A man's profile is visible on the right side of the frame, looking towards the left. The background is a light-colored wall with a faint grid pattern. The word "GRADUATE" is printed in large, bold, black capital letters across the middle of the image.

**GRADUATE**

*Il laureato/Sequenza di apertura*

**Scherzando sulla distinzione fra  
suono diegetico ed extradiegetico**



*Il dittatore dello stato libero di Bananas* (1971) di W. Allen  
<https://www.youtube.com/watch?v=kW42jTi9zMg>

A JACK ROLLINS  
CHARLES H. JOFFE  
Produzioni

# woody allen's "bananas"

COLOR by DeLuxe®  
United Artists

**Esempi celebri di utilizzo della  
*voice over***



***Rebecca, la prima moglie (Rebecca, 1940) di A. Hitchcock***  
**<https://www.youtube.com/watch?v=9KUf6bkEBTY>**



***Dietro la porta chiusa (Secret Beyond the Door, 1947) di F. Lang***

**<https://www.youtube.com/watch?v=q8PyGj8IFKI>**

**Esempi di *voice over*  
dal cinema moderno**

*Jules e Jim* (1961) di F. Truffaut

<https://www.youtube.com/watch?v=1eT1250F6BU>



JULES ET JIM



*Manhattan* (1979) di W. Allen

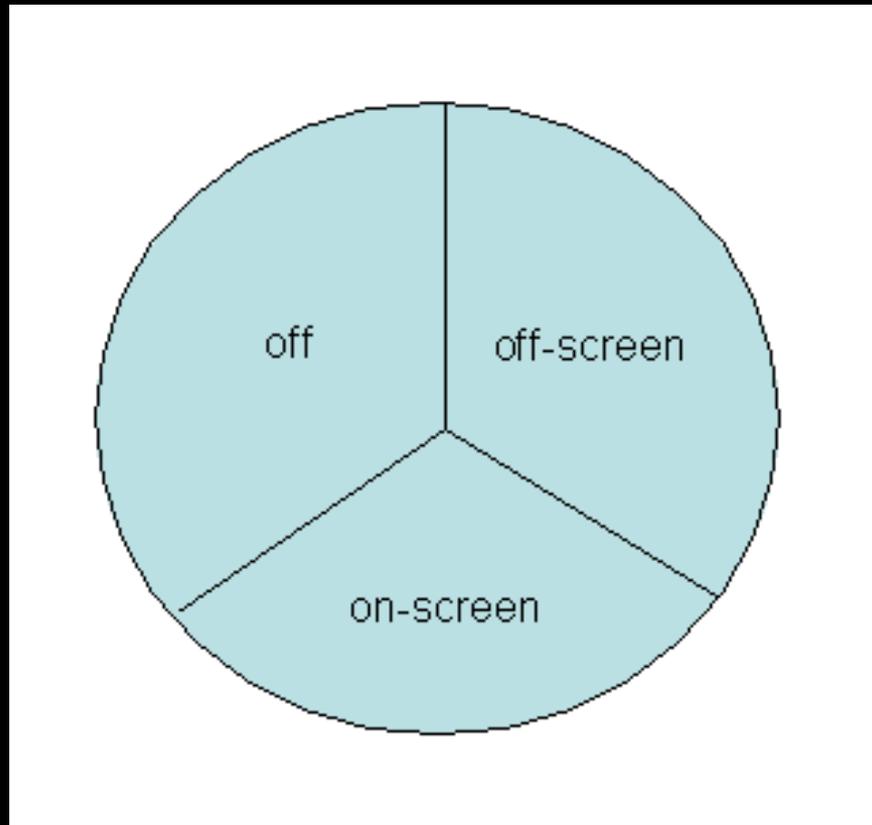
<https://www.youtube.com/watch?v=XzKAwfQGm-w>



*C'era una volta il West* (1968) di S. Leone  
<https://www.youtube.com/watch?v=eZV9o2xcuh0>



# Il tricerchio del suono (una teoria di Michel Chion)



**Secondo lo studioso francese Chion,  
esistono**

**3 tipologie di suono nel cinema:**

1) È **in (on-screen)** ogni suono emesso da una fonte visibile simultaneamente sullo schermo.

2) È **fuori-campo (off-screen)** ogni suono emesso da una fonte presente nello spazio diegetico ma non visibile simultaneamente sullo schermo.

3) È **off** ogni suono emesso da una fonte extradiegetica, ovvero non appartenente allo spazio-tempo in cui si svolge l'azione.

**Dobbiamo riprendere il concetto di  
fuori campo...**

# **Fuori campo**

**Tutto ciò che si colloca al di là dei quattro bordi del quadro (a destra, a sinistra, sopra e sotto l'immagine), dietro gli elementi della scenografia e alle spalle della macchina da presa.**

## **I “poteri” del suono fuori campo**

- Il suono fuori campo assegna un’esistenza più concreta al fuori campo visivo.**
- Il suono fuori campo allarga il campo dell’immagine, rendendo presente uno spazio che la cinepresa non è in grado di mostrare (come accade con i rumori d’ambiente).**

**Il caso emblematico di *Vertigine*  
(*Laura*, 1944) di O. Preminger**



*Vertigine/Incipit*

<https://www.youtube.com/watch?v=ThmrifWeItw&t=6s>

- Il passaggio da in a off (o viceversa) è piuttosto raro ma non impossibile (ad es. apertura o chiusura di un flashback).
- Il passaggio da in a fuori campo (o viceversa) è invece molto più frequente o può avvenire in qualsiasi momento attraverso un movimento di macchina o un cambiamento di inquadratura.

**«Evidentemente il passaggio da fuori campo a in si presta maggiormente a essere sfruttato in senso drammatico. Infatti quando il suono passa da in a fuori campo lo spettatore conserva l'immagine mentale della sua fonte già vista. Nel caso opposto il film gioca invece sul non detto, sul non ancora rivelato di tale fonte».**

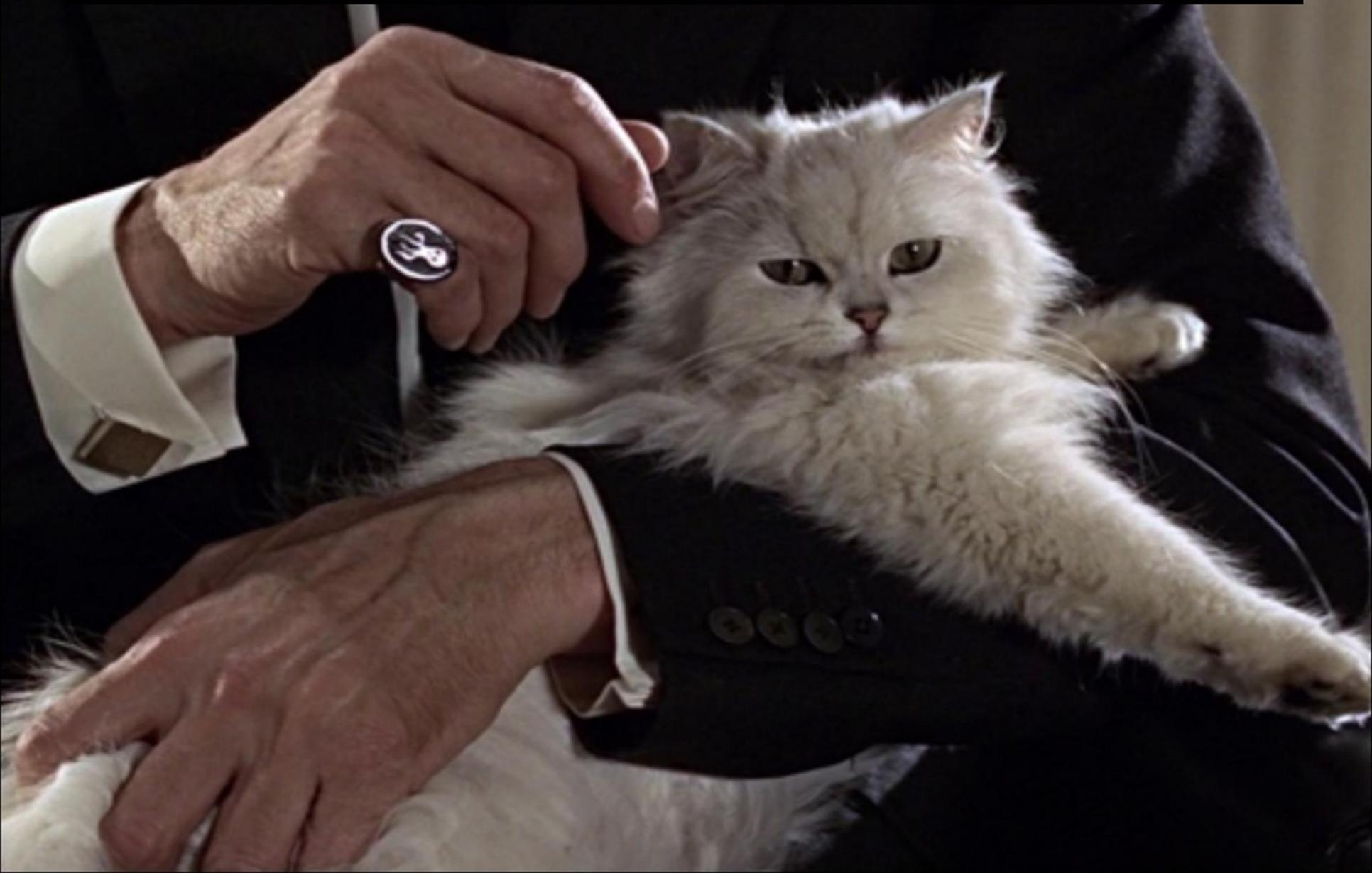
**Michel Chion**

**Non mostrare mai il cattivo...**



*Il testamento del Dottor Mabuse*  
(*Das Testament des Dr. Mabuse*, 1933) di F. Lang

# Ernst Stavro Blofeld, il capo invisibile della Spectre



**Demistificando il cattivo...**

*Il mago di Oz (The Wizard of Oz, 1939) di V. Fleming*  
[https://www.youtube.com/watch?v=uwtM\\_5Rb8Gg](https://www.youtube.com/watch?v=uwtM_5Rb8Gg)



**Forse il caso più celebre di voce fuori  
campo mantenuta tale  
per l'intero film...**



***Psyco*/Norman litiga con sua madre**  
**<https://www.youtube.com/watch?v=6lQXFCjQ0Do>**

## **Il punto di ascolto**

**Alcuni dei concetti usati per l'immagine possono essere applicati anche al suono: per esempio accanto alla nozione di punto di vista possiamo utilizzare quella di punto di ascolto (posizione occupata idealmente dal microfono) e parlare quindi di piani sonori (per es. distinguendo un suono in primo piano da un rumore di fondo).**

- **Normalmente il punto di ascolto coincide con il punto di vista di volta in volta adottato, vale a dire che il microfono è posizionato idealmente in prossimità della m.d.p.**
- **Tuttavia è anche possibile dissociare il punto di ascolto dal punto di vista, per esempio accostando un'inquadratura in campo lungo a un primo piano del suono.**

# Duel

A scene from the movie 'Duel' showing a car on a road. Two pairs of headlights shine down on the car from above, creating a dramatic effect. The car is positioned in the center of the frame, and the headlights are positioned at the top corners. The background is dark, and the car is illuminated by the headlights.

*Duel* (1971) di S. Spielberg

<https://www.youtube.com/watch?v=d0707XtiFPs>

## **Il suono soggettivo**

**Come le immagini anche i suoni possono essere soggettivi, ovvero presentati come percepiti da un personaggio dell'azione. In tal caso ci viene fatto udire ciò che un personaggio sente nel modo in cui lo sente.**

## **Da cosa riconosciamo un suono soggettivo?**

- **Dal fatto che il piano sonoro associa ciò che udiamo alla posizione di un personaggio nello spazio inquadrato.**
- **Da effetti di riverbero o altre distorsioni che rinviano alla percezione alterata del personaggio ascoltatore.**
- **Dall'uso da parte di quest'ultimo di un apparecchio di registrazione.**
- **Dal fatto che il suono che ascoltiamo può essere udito soltanto da lui.**



***Che fine ha fatto Baby Jane?***  
***(What Ever Happened to Baby Jane?,1962)***  
**di R. Aldrich**  
**<https://www.youtube.com/watch?v=PtyF3NguiIQ>**

***Coma profondo (Coma, 1978) di M. Crichton***

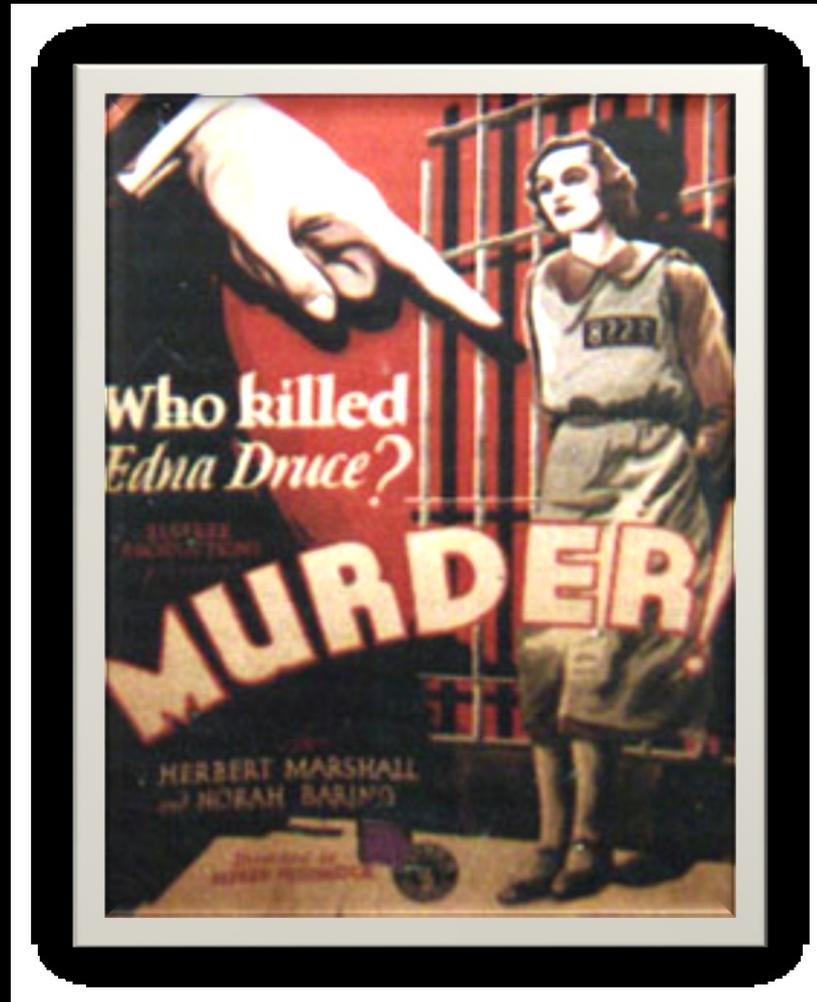
**[https://www.youtube.com/watch?v=WE2\\_MGqVFJg&list=P  
LGWIaa-kLLN5DyvReH1sv-ymDAAGbOIEb&index=21](https://www.youtube.com/watch?v=WE2_MGqVFJg&list=P<br/>LGWIaa-kLLN5DyvReH1sv-ymDAAGbOIEb&index=21)**



# **Il monologo interiore cinematografico**

**La voce esprime i pensieri del personaggio,  
che però non muove le labbra in sincrono.**

*Omicidio (Murder!, 1930)* di A. Hitchcock  
<https://www.dailymotion.com/video/x6l8ut4>  
( da circa 33:59)





*Psyco/Finale*

<https://www.youtube.com/watch?v=QLUd9lAGbZ8>

**Esempi più recenti di monologo  
interiore...**



***Lezioni di piano (The Piano, 1993) di J. Campion***  
**[https://www.youtube.com/watch?v=Y9\\_tfT2otq0](https://www.youtube.com/watch?v=Y9_tfT2otq0)**



***The Tree of Life (2011) di T. Malick***

**<https://www.youtube.com/watch?v=Z28Mi6mUyKo>**